叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 古腾堡计划埃克托·柏辽兹散(index Of The Project Gutenberg Prose Works) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

古腾堡计划埃克托·柏辽兹散(Index of the Project Gutenberg Prose Works)
第1/1页

['ɪndeks]
INDEX
指数

指数

[ʌv; əv]
OF
的

的

[ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] ['guːtənbɜːrg]
THE **PROJECT** **GUTENBERG**
这 项目 古腾堡

古腾堡计划

[proʊz] [wɜːrks]
PROSE **WORKS**
散文 作品

散文作品

[ʌv; əv]
OF
的

的

['hektər] ['bɛəliəuz] (- - -)
HECTOR **BERLIOZ** **(** **1803** **-** **1869** **)**
赫克托 柏辽兹 (- - -)

埃克托·柏辽兹（1803-1869）

[kəm'paɪld] [baɪ] [tʃʌk] ['griːf]
Compiled **by** **Chuck** **Greif**
编译 经过 查克 悲伤

由查克·格里夫整理

[ˌdaʊn'loʊdəbl] ['vɜːrʒ(ə)nz]
Downloadable **Versions**
可下载 版本

可下载版本

[ʌv; əv]
of
的

的

[ðə; ði] [proʊz] [wɜːrks] [ʌv; əv] ['hektər] ['bɛəliəuz]
The **Prose** **Works** **of** **Hector** **Berlioz**
这 散文 作品 的 赫克托 柏辽兹

埃克托·柏辽兹的散文作品

[ə; eɪ] ['trævɜ-z] ['tʃænts] : [eɪ'tudz] [ˌmjuzɪ'kæl] , [ˌædə'reɪʃənz] , [et] [krɪ'tiːks] ([frɑːŋ'seɪ])
A **travers** **chants** **:** **études** **musicales** **,** **adorations** **,** **boutades** **et** **critiques** **(** **Français** **)**
一个 横穿 吟唱 : 研究 音乐 , 崇拜 , 布塔德斯 等 批评 (法语)

一个穿越者吟唱：练习曲、崇拜、布塔德斯和批评（法语）

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [ˌɑːnˈlaɪn] ; [eɪtʃtiːˈɛm]
Read **this** **book** **online** **;** **HTM**
读 这 书 在线的 ; HTM

在线阅读本书；HTM

['iːˌpʌb] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **with** **images** **)**
EPUB (和 图片)

EPUB（带图片）

['iːˌpʌb] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **no** **images** **)**
EPUB (不 图片)

EPUB（无图片）

['kɪnd(ə)l] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **with** **images** **)**
点燃 (和 图片)

Kindle（带图片）

['kɪnd(ə)l] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **no** **images** **)**
点燃 (不 图片)

Kindle（无图片）

[pleɪn][tekst][ˌjuːˈtiːˈɛf] - [eɪt]
Plain **Text** **UTF** **-** **8**
清楚的 文本 UTF - 8

纯文本 UTF-8

[mɔːr] [faɪlz]
More **Files**
更多的 文件

更多文件

[kɒrɪsˈpɒndɑːns] - [diː]['hektər]['bɛəliəuz] , - - - ([frɑːŋˈseɪ])
Correspondance **inédite** **de** **Hector** **Berlioz** **,** **1819** **-** **1868** **(** **Français** **)**
通信 - 德 赫克托 柏辽兹 , - - - (法语)

赫克托·柏辽兹 (Hector Berlioz) 的无限通信，1819-1868 年（法语）

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [ˌɑːnˈlaɪn] ; [eɪtʃtiːˈɛm]
Read **this** **book** **online** **;** **HTM**
读 这 书 在线的 ; HTM

在线阅读本书；HTM

['iːˌpʌb] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **with** **images** **)**
EPUB (和 图片)

EPUB（带图片）

['iːˌpʌb] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **no** **images** **)**
EPUB (不 图片)

EPUB（无图片）

['kɪnd(ə)l] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **with** **images** **)**
点燃 (和 图片)

Kindle（带图片）

['kɪnd(ə)l] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **no** **images** **)**
点燃 (不 图片)

Kindle（无图片）

[pleɪn] [tekst] [ˌjuːˈtiːˈɛf] - [eɪt]
Plain Text UTF - 8
清楚的 文本 UTF - 8

纯文本 UTF-8

[mɔːr] [faɪlz]
More Files
更多的 文件

更多文件

[lə] [ʃef] [dɔrkɪstɚ] : [ˌteɪoʊˈriː] [diː] [sʌn] [ɑːrt] ([frɑːŋˈseɪ])
Le chef d'orchestre : théorie de son art (Français)
乐 厨师 d'Orchestre : 理论 德 儿子 艺术 (法语)

Le Chef d'orchestre: théorie de son art (法语)

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [ˌɑːnˈlaɪn] ; [eɪtʃˈtiːˈɛm]
Read this book online ; HTM
读 这 书 在线的 ; HTM

在线阅读本书；HTM

[ˈiːˌpʌb] ([wɪð; wɪθ] [ˈɪmɪdʒɪz])
EPUB (with images)
EPUB (和 图片)

EPUB（带图片）

[ˈiːˌpʌb] ([noʊ] [ˈɪmɪdʒɪz])
EPUB (no images)
EPUB (不 图片)

EPUB（无图片）

[ˈkɪnd(ə)l] ([wɪð; wɪθ] [ˈɪmɪdʒɪz])
Kindle (with images)
点燃 (和 图片)

Kindle（带图片）

[ˈkɪnd(ə)l] ([noʊ] [ˈɪmɪdʒɪz])
Kindle (no images)
点燃 (不 图片)

Kindle（无图片）

[pleɪn] [tekst] [ˌjuːˈtiːˈɛf] - [eɪt]
Plain Text UTF - 8
清楚的 文本 UTF - 8

纯文本 UTF-8

[mɔːr] [faɪlz]
More Files
更多的 文件

更多文件

[lez] [groʊˈtɛsks] [diː] [lɑː] [mjuːˈziːk] ([frɑːŋˈseɪ])
Les grotesques de la musique (Français)
莱斯 怪诞 德 拉 音乐 (法语)

音乐怪诞 (法语)

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [ˌɑːnˈlaɪn] ; [eɪtʃˈtiːˈɛm]
Read this book online ; HTM
读 这 书 在线的 ; HTM

在线阅读本书；HTM

[ˈiːˌpʌb] ([wɪð; wɪθ] [ˈɪmɪdʒɪz])
EPUB (with images)
EPUB (和 图片)

EPUB（带图片）

['iːˌpʌb] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **no** **images** **)**
EPUB (不 图片)

EPUB（无图片）

['kɪnd(ə)l] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **with** **images** **)**
点燃 (和 图片)

Kindle（带图片）

['kɪnd(ə)l] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **no** **images** **)**
点燃 (不 图片)

Kindle（无图片）

[pleɪn][tekst][ˌjuː'tiː'ɛf] - [eɪt]
Plain **Text** **UTF** **-** **8**
清楚的 文本 UTF - 8

纯文本 UTF-8

[mɔːr] [faɪlz]
More **Files**
更多的 文件

更多文件

[lez] [ˌmjuː'zɪʃənz][et][lɑː] [mjuː'ziːk] ([frɑːŋ'seɪ])
Les **musiciens** **et** **la** **musique** **(** **Français** **)**
莱斯 音乐家 等 拉 音乐 (法语)

Les musiciens et la musique (法语)

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [ˌɑːn'laɪn] ; [eɪtʃ'tiː'ɛm]
Read **this** **book** **online** **;** **HTM**
读 这 书 在线的 ; HTM

在线阅读本书；HTM

['iːˌpʌb] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **with** **images** **)**
EPUB (和 图片)

EPUB（带图片）

['iːˌpʌb] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **no** **images** **)**
EPUB (不 图片)

EPUB（无图片）

['kɪnd(ə)l] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **with** **images** **)**
点燃 (和 图片)

Kindle（带图片）

['kɪnd(ə)l] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **no** **images** **)**
点燃 (不 图片)

Kindle（无图片）

[pleɪn][tekst][ˌjuː'tiː'ɛf] - [eɪt]
Plain **Text** **UTF** **-** **8**
清楚的 文本 UTF - 8

纯文本 UTF-8

[mɔːr] [faɪlz]
More **Files**
更多的 文件

更多文件

[leɪ] [swɑːˈreɪz][diː] [lɔrtʃɪstɝ] ([frɑːŋˈseɪ])
Les soirées de l'orchestre (Français)
莱斯 晚会 德 管弦乐队 (法语)

Les soirées de l'orchestre（法语）

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [ˌɑːnˈlaɪn] ; [eɪtʃˈtiːˈɛm]
Read this book online ; HTM
读 这 书 在线的 ; HTM

在线阅读本书；HTM

[ˈiːˌpʌb] ([wɪð; wɪθ][ˈɪmɪdʒɪz])
EPUB (with images)
EPUB (和 图片)

EPUB（带图片）

[ˈiːˌpʌb] ([noʊ][ˈɪmɪdʒɪz])
EPUB (no images)
EPUB (不 图片)

EPUB（无图片）

[ˈkɪnd(ə)l] ([wɪð; wɪθ][ˈɪmɪdʒɪz])
Kindle (with images)
点燃 (和 图片)

Kindle（带图片）

[ˈkɪnd(ə)l] ([noʊ][ˈɪmɪdʒɪz])
Kindle (no images)
点燃 (不 图片)

Kindle（无图片）

[pleɪn][tekst][ˌjuːˈtiːˈɛf] - [eɪt]
Plain Text UTF - 8
清楚的 文本 UTF - 8

纯文本 UTF-8

[mɔːr] [faɪlz]
More Files
更多的 文件

更多文件

[ˈlɛtrəz] [ɪnˈtaɪmz] ([frɑːŋˈseɪ])
Lettres intimes (Français)
字母 时代 (法语)

Lettres intimes (Français)

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [ˌɑːnˈlaɪn] ; [eɪtʃˈtiːˈɛm]
Read this book online ; HTM
读 这 书 在线的 ; HTM

在线阅读本书；HTM

[ˈiːˌpʌb] ([wɪð; wɪθ][ˈɪmɪdʒɪz])
EPUB (with images)
EPUB (和 图片)

EPUB（带图片）

[ˈiːˌpʌb] ([noʊ][ˈɪmɪdʒɪz])
EPUB (no images)
EPUB (不 图片)

EPUB（无图片）

[ˈkɪnd(ə)l] ([wɪð; wɪθ][ˈɪmɪdʒɪz])
Kindle (with images)
点燃 (和 图片)

Kindle（带图片）

['kɪnd(ə)l] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle (no images)
点燃 (不 图片)

Kindle（无图片）

[pleɪn][tekst][ˌjuː'tiː'ɛf] - [eɪt]
Plain Text UTF - 8
清楚的 文本 UTF - 8

纯文本 UTF-8

[mɔːr] [faɪlz]
More Files
更多的 文件

更多文件

[laɪf] [ʌv; əv] [ˌhɛnriː'ɛt] ['sɔntæg] , ['kaʊntəsˌ'kaʊntes][diː] ['rɔsi] (['ɪŋglɪʃ])
Life of Henriette Sontag , Countess de Rossi (English)
生活 的 亨利埃特 桑塔格 , 伯爵夫人 德 罗西 (英语)

亨利埃特·桑塔格，罗西伯爵夫人的一生（英文）

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [ˌɑːn'laɪn] ; [eɪtʃ'tiː'ɛm]
Read this book online ; HTM
读 这 书 在线的 ; HTM

在线阅读本书；HTM

['iːˌpʌb] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB (with images)
EPUB (和 图片)

EPUB（带图片）

['iːˌpʌb] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB (no images)
EPUB (不 图片)

EPUB（无图片）

['kɪnd(ə)l] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle (with images)
点燃 (和 图片)

Kindle（带图片）

['kɪnd(ə)l] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle (no images)
点燃 (不 图片)

Kindle（无图片）

[pleɪn][tekst][ˌjuː'tiː'ɛf] - [eɪt]
Plain Text UTF - 8
清楚的 文本 UTF - 8

纯文本 UTF-8

[mɔːr] [faɪlz]
More Files
更多的 文件

更多文件

- [diː] ['hektər] ['bɛəliəuz] ([frɑːŋ'seɪ])
Mémoies de Hector Berlioz (Français)
- 德 赫克托 柏辽兹 (法语)

赫克托·柏辽兹的回忆（法语）

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [ˌɑːn'laɪn] ; [eɪtʃ'tiː'ɛm]
Read this book online ; HTM
读 这 书 在线的 ; HTM

在线阅读本书；HTM

['iːˌpʌb] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **with** **images** **)**
EPUB (和 图片)

EPUB（带图片）

['iːˌpʌb] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **no** **images** **)**
EPUB (不 图片)

EPUB（无图片）

['kɪnd(ə)l] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **with** **images** **)**
点燃 (和 图片)

Kindle（带图片）

['kɪnd(ə)l] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **no** **images** **)**
点燃 (不 图片)

Kindle（无图片）

[pleɪn][tekst][ˌjuː'tiː'ɛf] - [eɪt]
Plain **Text** **UTF** **-** **8**
清楚的 文本 UTF - 8

纯文本 UTF-8

[mɔːr] [faɪlz]
More **Files**
更多的 文件

更多文件

[ðə; ði] [ɔːr'kestrəl] [kən'dʌktər] : ['θiːəri] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ɑːrt] (['ɪŋglɪʃ])
The **Orchestral** **Conductor** **:** **Theory** **of** **His** **Art** **(** **English** **)**
这 管弦乐 导体 : 理论 的 他的 艺术 (英语)

管弦乐指挥：其艺术理论（英文版）

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [ˌɑːn'laɪn] ; [eɪtʃ'tiː'ɛm]
Read **this** **book** **online** **;** **HTM**
读 这 书 在线的 ; HTM

在线阅读本书；HTM

['iːˌpʌb] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **with** **images** **)**
EPUB (和 图片)

EPUB（带图片）

['iːˌpʌb] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **no** **images** **)**
EPUB (不 图片)

EPUB（无图片）

['kɪnd(ə)l] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **with** **images** **)**
点燃 (和 图片)

Kindle（带图片）

['kɪnd(ə)l] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **no** **images** **)**
点燃 (不 图片)

Kindle（无图片）

[pleɪn][tekst][ˌjuː'tiː'ɛf] - [eɪt]
Plain **Text** **UTF** **-** **8**
清楚的 文本 UTF - 8

纯文本 UTF-8

[mɔːr] [faɪlz]
More **Files**
更多的 文件

更多文件

['vɔɪɪdʒ] ['mjuːzɪk(ə)l] [ɪn] [ˌæl'ɛmeɪn] [et]
Voyage **musical** **en** **Allemagne** **et**
航程 音乐 英文 德国 等

音乐剧《Allemagne et》

[ɪn] [ɪ'tæli] , [aɪ] ([frɑːŋ'seɪ])
en **Italie** **,** **I** **(** **Français** **)**
英文 意大利 , 我 (法语)

en Italie, I (Français)

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [ˌɑːn'laɪn] ; [eɪtʃ'tiː'ɛm]
Read **this** **book** **online** **;** **HTM**
读 这 书 在线的 ; HTM

在线阅读本书；HTM

['iːˌpʌb] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **with** **images** **)**
EPUB (和 图片)

EPUB（带图片）

['iːˌpʌb] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **no** **images** **)**
EPUB (不 图片)

EPUB（无图片）

['kɪnd(ə)l] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **with** **images** **)**
点燃 (和 图片)

Kindle（带图片）

['kɪnd(ə)l] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **no** **images** **)**
点燃 (不 图片)

Kindle（无图片）

[pleɪn][tekst][ˌjuː'tiː'ɛf] - [eɪt]
Plain **Text** **UTF** **-** **8**
清楚的 文本 UTF - 8

纯文本 UTF-8

[mɔːr] [faɪlz]
More **Files**
更多的 文件

更多文件

['vɔɪɪdʒ] ['mjuːzɪk(ə)l] [ɪn] [ˌæl'ɛmeɪn] [et] [ɪn] [ɪ'tæli] , [iː] ([frɑːŋ'seɪ])
Voyage **musical** **en** **Allemagne** **et** **en** **Italie** **,** **II** **(** **Français** **)**
航程 音乐 英文 德国 等 英文 意大利 , 二 (法语)

音乐剧《Allemagne et en Italie, II》（法语）

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [ˌɑːn'laɪn] ; [eɪtʃ'tiː'ɛm]
Read **this** **book** **online** **;** **HTM**
读 这 书 在线的 ; HTM

在线阅读本书；HTM

['iːˌpʌb] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **with** **images** **)**
EPUB (和 图片)

EPUB（带图片）

['iːˌpʌb] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
EPUB **(** **no** **images** **)**
EPUB (不 图片)

EPUB（无图片）

['kɪnd(ə)l] ([wɪð; wɪθ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **with** **images** **)**
点燃 (和 图片)

Kindle（带图片）

['kɪnd(ə)l] ([noʊ]['ɪmɪdʒɪz])
Kindle **(** **no** **images** **)**
点燃 (不 图片)

Kindle（无图片）

[pleɪn][tekst][ˌjuː'tiː'ɛf] - [eɪt]
Plain **Text** **UTF** **-** **8**
清楚的 文本 UTF - 8

纯文本 UTF-8

[mɔːr] [faɪlz]
More **Files**
更多的 文件

更多文件

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神